DeepL
Подпишитесь на DeepL Pro для редактирования данного документа.
Дополнительную информацию можно найти на странице www.DeepL.com/pro.

Что нужно сделать в первую очередь? Необходимые визиты в органы власти

https://integreat.app/dillingenanderdonau/de/ukraine/ankunft-was-kommt-dann
или на русском языке https://integreat.app/dillingenanderdonau/ru/

1. **Регистрация ПИК в районном офисе Диллингена**
   Große Allee 24, 89407 Диллинген, комната 018

Посещение Центра АНКЕР правительства Швабии в Аугсбурге больше не обязательно.
Лица всех возрастов должны явиться лично и надеть маску FFP2!
Для записи на регистрацию: тел. 09071/51-4724.
Продолжительность около 45 минут.
Возьмите с собой:

- оригиналы документов, удостоверяющих личность (паспорт, удостоверение личности)
- Переводчик

Для подачи заявления на получение социальных пособий вам необходима "регистрация ПИК".

Подсказка: О несовершеннолетних, находящихся в Германии без законного опекуна (обычно родителей), необходимо в течение трех дней сообщить в ведомство по делам молодежи. Соня Домлер, тел. 09071/51-425, Sonja.Domler@landratsamt.dillingen.de Сюзанна Рёш-Илес, тел. 09071/51-438, Susanne.Roesch-Iles@landratsamt.dillingen.de

2. **Регистрация в бюро регистрации жителей города Вертинген**
   Шульстр. 12, 86637 Вертинген

Пожалуйста, запишитесь на прием заранее.
Возьмите с собой:

- оригиналы документов, удостоверяющих личность (паспорт, удостоверение личности)
- Подтверждение поставщика жилья (https://www.wertingen.de/verwaltung/was-erledige-ich-wo/anmeldung/)
- Если имеется: Свидетельства о рождении и браке

Контактное лицо:
Сандра Кляйн, тел. 08272/84-368, sandra.klein@vg-wertingen.de
Сандра Рейтер, тел. 08272/84-361, sandra.reuter@vg-wertingen.de
Мелани Вагнер, тел. 08272/84-370, melanie.wagner@vg-wertingen.de

---

3. **Пометьте почтовый ящик!** (чтобы почтовое отделение могло доставить запрашиваемые документы)

4. **Уведомление в отдел регистрации иностранцев, районный офис Диллинген**
   Гроссе Алле 24, 89407 Диллинген

Заявление на получение вида на жительство/сертификата о целесообразности
Возьмите с собой:

- оригиналы документов, удостоверяющих личность (паспорт, удостоверение личности)
- Переводчик

https://www.landkreis-dillingen.de/index.php?id=0,31&aid=1208

5. **Открытие банковского счета** (необходимо для получения социальных пособий)

Откройте жиросчет с

- Sparkasse Dillingen-Nördlingen, Schulstraße 9, 86637 Wertingen
  Пожалуйста, подойдите к стойке в первый раз без предварительной записи, но с необходимыми документами. Документы будут откопированы, и заявителям будет назначена встреча, чтобы прийти для подписания и открытия счета. Это позволяет избежать длительного ожидания.

или

- VR Bank, Хауптштрассе 18/19, 86637 Вертинген, Тел. 08272/999-200
  Пожалуйста, запишитесь на прием заранее.

Возьмите с собой:

- оригиналы документов, удостоверяющих личность (паспорт, удостоверение личности)
- Свидетельство о регистрации из бюро регистрации жителей города Вертинген
- Налоговый идентификатор может быть представлен позднее (заявление подается в регистрационное бюро города Вертинген, а затем высылается по почте).

6. **Медицинское страхование - подать заявление о вступлении в кассу обязательного медицинского страхования**

7. **Центр занятости Диллинген а.д. Донау - Заявление на пособие по безработице II (базовое обеспечение)**
   - Все украинские беженцы до пенсионного возраста (от 65 до 67 лет) с фиктивным удостоверением.
   - Для подачи заявления не обязательно лично посещать Центр занятости!
   - Заявление лично, по телефону, письменно, онлайн
     - Заявление и документы для подачи заявления доступны на сайте www.jobcenter.digital или отсканируйте QR-код
     - по телефону 09071/5858-100 и 09071/5858-333
     - Электронная почта: jobcenter-dillingen@jobcenter-ge.de

- В дополнение к документам заявления принесите для рассмотрения следующие документы
  - Копия: Паспорта
  - Копия: Вид на жительство или фиктивный сертификат
  - Договор аренды, если понесены расходы на аренду (может быть представлен позже)
  - Банковские реквизиты отечественного банка
  - Регистрационная медицинская страховка (может быть представлена позже)
  - Школьный аттестат, если дети ходят в школу (может быть представлен позже)
- Для трудоустройства и языковой поддержки
  Заполните форму заявления и отправьте вместе с заявкой или отправьте позже https://www.arbeitsagentur.de/datei/zentraler-anmeldebogen-ukrainisch-deutsch_ba147440.pdf
- Лица, не имеющие фиктивного свидетельства, первоначально будут продолжать получать пособия в Группе по предоставлению убежища в районном офисе Диллингена. После получения фиктивной справки необходимо обязательно обратиться в ДК, чтобы продолжать получать финансовую поддержку.

8. Без свидетельства о фиктивности

Регистрация в Landratsamt Dillingen, команда Asyl und Integration - Asylbewerberleistungen, Große Allee 49, 89407 Dillingen
Запись на прием по телефону: 09071-77062-0
Пожалуйста, возьмите с собой переводчика.

9. Детское пособие (с 01.06.2022)

- Необходимо подать заявление в бюро семейных пособий в Ансбахе
- https://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/ukraine-kindergeld
- Центр занятости также просит оформить пособие на ребенка с 01.06.22
- Впоследствии уведомить Центр занятости об утверждении пособия на ребенка.

10. Связаться с

Для беженцев:
Координатор консультирования по вопросам беженцев и интеграции
Диакония Ной-Ульм
Госпожа Соня Петерле
Тел. 0176/45551523, s.peterle@diakonie-neu-ulm.de
Консультации проводятся в общежитии для лиц, ищущих убежище, по адресу Augsburger Str. 29, 86637 Wertingen. Пожалуйста, запишитесь на прием по телефону или электронной почте!

Для беженцев, поставщиков жилья и людей, желающих принять в этом участие:

Приют "Круг помощников" Вертинген
Г-н Вольфганг Пларре
Тел. 08272/98974, wplarre@bndlg.de

Для доноров микрорайона и людей, которые участвуют или хотели бы участвовать:
Районное управление Диллинген а.д.Донау, группа 223 "Убежище и интеграция
Фасилитатор интеграции на полный рабочий день
Гроссе Аллее 49, 89407 Диллинген
Г-жа Александра Броннхубер
Тел. 09071/77062-253, Alexandra.Bronnhuber@landratsamt.dillingen.de

Важная информация

1. **Использование автобусов, поездов и т.д.**
   Украинским беженцам пока разрешено бесплатно пользоваться общественным транспортом и школьными автобусами Вертингена.
   https://integreat.app/dillingenanderdonau/de/ukraine/transport-mobilitaet

2. **Зачисление украинских детей в школы и детские сады**

Школы

- Начальная школа Вертингена 1-4 класс, Фер-штрассе 2, 86637 Вертинген
  Тел. 08272/992330, info@grundschule-wertingen.de
- Средняя школа Вертингена с 5 класса, Песталоццштрассе 16, 86637 Вертинген
  Тел. 08272/642220, sekretariat@mittelschule-wertingen.de
- Anton-Rauch-Realschule Wertingen, Fère-Straße 3, 86637 Wertingen
- Тел. 08272/80050, sekretariat@rswertingen.de
- Гимназия Вертингена, Песталоццштрассе 12, 86637 Вертинген
  Тел. 08272/609720, schule@gymnasium-wertingen.de

Детские сады (дети от 3 лет)

- Kinderhaus Sonnenschein - город Вертинген, Kalteck 2, 86637 Вертинген
  Руководство: г-жа Дагмар Джеттенбергер
  Тел. 08272/2725, kiha-sonnenschein@wertingen.org
- Детский сад Готтмансхофен - город Вертинген, Bliensbachweg 1, 86637 Вертинген
  Руководство: г-жа Рената Бунк
  Тел. 08272/4660, kiga-gottmannshofen@wertingen.org
- Детский сад Kunterbunt - город Вертинген, Beim alten Turnplatz 4, 86637 Wertingen
  Руководство: г-жа Регина Хердин
  Тел. 08272/1441, kiga-kunterbunt@wertingen.org
- Детский дом Монтессори, Zusmarshauser Straße 19, 86637 Wertingen
  Руководство: г-жа Аннет Зиглер
  Тел. 08272/5293, kontakt@montessori-kinderhaus-wertingen.de
- Kinderhaus Gänseblümchen - ASB, Industriestraße 45, 86637 Wertingen
  Режиссер Катарина Видман
  Тел. 08272/609100, gaensebluemchen@asb-wertingen.de

Игровая группа для детей до 6 лет

Если вас интересует игровая группа, то в Kinderhaus Sonnenschein с 14.30 до 16.30 можно поиграть во второй половине дня.
Если вы хотите присоединиться к игровой группе со своим ребенком, пожалуйста, отправьте письмо по адресу alexandra.killisperger@vg-wertingen.de .

3. Вакцинация против короны

Прививки можно сделать по предварительной записи у семейного врача или воспользоваться услугами окружной службы вакцинации (https://landkreis-dillingen.de/corona-impfung).
Информационный листок на украинском языке можно найти на сайте https://www.rki.de/DE/Content/Infekt/Impfen/Materialien/Downloads-COVID-19/Aufklaerungsbogen-Ukrainisch.pdf.

4. Продуктовый "шопинг" в Wertinger Tafel

Fére-Str./задний вход в музей радио, 86637 Вертинген
Время выдачи: вторник с 14:00 до 15:00.
Каждый вторник продукты питания раздаются нуждающимся.
ID-карта Tafel: Каждый, кто хочет получать товары из Tafel, должен иметь действующую ID-карту Tafel и платить взнос в размере 2,- евро за "сумку для покупок".
Удостоверение личности Tafel можно получить в Вертингене непосредственно на месте в 14.00.
Возьмите с собой:

- Паспорт
- Свидетельство о регистрации ПИК

5. Дешевая подержанная одежда

Гардероб для одежды ASB, Pfarrgasse 5, 86637 Wertingen
Часы работы:

- Понедельник с 14 до 17 часов
- Четверг с 10-13 часов
- 1-я среда месяца с 14 до 17 часов

По вопросам: менеджер гардероба, миссис Лаукс, тел. 3300.
Одежда выдается беженцам бесплатно при условии, что они не получают социальную помощь.

6. Изучение немецкого языка, курсы немецкого языка

- Члены Helferkreis Asyl Wertingen предлагают уроки немецкого языка на добровольной основе: каждый четверг с 17.00 до 18.30 в семейном офисе, Josef-Frank-Str. 3, 86637 Wertingen, регистрация не требуется.
- Дальнейшие предложения и информация на сайте https://integreat.app/dillingenanderdonau/de/ukraine/deutsch-lernen
- Онлайн-курс Deutsche Welle.
  на немецком языке: https://learngerman.dw.com/de/c-36519687
  на украинском языке: https://learngerman.dw.com/uk/overview
- Онлайн-курсы немецкого языка для беженцев на учебном портале vhs: www.vhs-lernportal.de
- Языковые души Jicki - изучайте немецкий и украинский языки бесплатно через приложение или онлайн: https://www.jicki.de/deutsch-ukrainisch/

- Доступ к украинским учебникам: https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/
- Различные предложения по загрузке:
  - Kauderwelsch Language Guide Ukrainian - Ukrainian - Word for Word" (Reise Know-How Verlag): https://www.reise-know-how.de/de/produkte/kauderwelsch-buch/ukrainisch-wort-fuer-wort-download-pdf-49966
  - Бесплатные учебные материалы для детей и взрослых (Klett Verlag): https://www.klett-sprachen.de/kostenlose-materialien/c-1161
- Бесплатный "Немецко-украинско-русский разговорник" (Harassowitz Verlag): https://www.harrassowitz-verlag.de/title_7039.ahtml

7. Переводчики - ассистенты переводчиков

Совет: Приложение **Google Переводчик** можно загрузить на смартфон через "Play Store".
Инструкции по использованию приложения Google переводчик: https://www.moms-blog.de/beste-uebersetzer-app-smartphone-google/
Приложение доступно на украинском и русском языках и может помочь в начальном общении.

Российско-немецкий

- Г-жа Вероника Ахметова, Augsburger Str. 19, 86637 Wertingen, Тел. 0163/3444810 - также WhatsApp, veronika137@icloud.com
- Елена Вундер, Augsburger Str. 19, 86637 Wertingen, Тел. +7 778 343 7510 - также WhatsApp, vunder.lena@mail.ru
- Только по субботам: Надежда Бахманн, Augsburger Str. 21, 86637 Wertingen, тел. 0157/52170189 - также WhatsApp, nbachman@mail.ru
- Только после обеда: Марианна Шлегель, Von-Albert-Str. 7, 86637 Wertingen, тел. 0152/24411471, marianna.schneider@web.de.

Украинско-немецкий

- Только по четвергам! Г-жа Ульяна Цчан, Am Weiher 2, 86502 Osterbuch , Тел. 0152/06138859 - рад WhatsApp, ula.tschan@web.de

Дополнительная информация:
https://integreat.app/dillingenanderdonau/de/ukraine/dolmetscher

8. Телефон / сим-карты для мобильных телефонов

Некоторые провайдеры предлагают бесплатные звонки в Украину или имеют специальные тарифы на звонки и SMS в Украину.
Информация на сайте https://integreat.app/dillingenanderdonau/de/ukraine/kommunikation-telefon

9. Водительское удостоверение и разрешение на вождение

Украина не является членом ЕС и не входит в ЕЭЗ. Таким образом, действует следующее: после установления нормального места жительства в Федеративной Республике Германия право на управление автомобилем сохраняется в течение шести месяцев. После этого ваше водительское удостоверение больше не будет признаваться. Для дальнейшего участия в немецком дорожном движении требуется водительское удостоверение, выданное в Федеративной Республике Германия.
Информация на сайте https://integreat.app/dillingenanderdonau/de/ukraine/fuehrerschein

10. Психологическая поддержка/Церковь

Информация на сайте https://integreat.app/dillingenanderdonau/de/ukraine/psychologische-unterstuetzung

11. Возможность встречи для беженцев и их помощников

каждый 3-й вторник месяца с 16.30 до 18.30 в общественном центре лютеранского Вифлеемгемейнде Вертинген, Фер Штрассе 6, 86637 Вертинген.
Начало 21.06.2022.

12. Богослужение и пасторское попечение

Евангелическо-вифлеемский приход Вертинген
Улица Фере 6, 86637 Вертинген
Преподобная Ингрид Рехнер, тел. 08272/2446, pfarramt.wertingen@elkb.de
Радушное приглашение на богослужения и душепопечительские беседы.
Пожалуйста, запишитесь на прием по телефону и возьмите с собой переводчика.
Если вы заинтересованы в православных услугах, звоните.
www.wertingen-evangelisch.de

Католическая приходская община Вертингена
Пфарргассе 1, 86637 Вертинген
Преподобный Руперт Остермайер, тел. 08272/2053, st.martin.wertingen@bistum-augsburg.de
Радушное приглашение на богослужения и душепопечительские беседы.
Пожалуйста, запишитесь на прием по телефону и возьмите с собой переводчика.
Дополнительная информация о приходской общине на сайте www.pg-wertingen.de.